



avec le partenariat de



avec le soutien du



Programme ^{7^e édition} Fellowship 2017

14 éditeurs étrangers à PARIS

Portraits

Sabine Erbrich



Allemagne

Éditrice de littérature internationale
erbrich@suhrkamp.de

Éditrice de littérature étrangère chez Suhrkamp depuis 2015 pour la collection livre de poche et pour la marque Insel, je m'occupe du domaine anglophone et des langues romanes où le français joue un rôle particulier pour la maison. Trois ans après sa fondation par Peter Suhrkamp, en 1950, celui-ci a publié la première édition allemande de *À la Recherche du temps perdu*. Ce fut le début d'une longue tradition de publication d'auteurs français, de Paul Valéry à Annie Ernaux. J'y ai moi-même contribué en acquérant *Les Ravagé(e)s* de Louise Mey et des romans expérimentaux tel que *Tout cela n'a rien à voir avec moi* de Monica Sabolo.

Suhrkamp Verlag

Suhrkamp

Dirigeant

Dr. Jonathan Landgrebe

Date de création 1950

Domaines fiction et non-fiction

Titres au catalogue 9 000

Titres publiés par an 500

Titres traduits du français depuis 3 ans 60

Auteurs **Hermann Hesse, Alejandro Zambra, Max Frisch, Peter Handke, Theodor W. Adorno, Christa Wolf, Mario Vargas Llosa, Elena Ferrante, Isabel Allende, Amos Oz, Michel Foucault, Raymond Queneau, Claude Lévi-Strauss, Lars Mytting, Didier Eribon, Marie NDiaye, Annie Ernaux, Hans Magnus Enzensberger**

www.suhrkamp.de

t. +49 30 740 744 303

p. +49 17 661 990 853

Pappelallee 78-79

10437 Berlin

Ana Skiendziel

Argentine



Droits étrangers, éditeur junior
anas@adrianahidalgo.com

D'abord assistante éditoriale chez Adriana Hidalgo Editora, j'ai rejoint le service des droits où je m'occupe à la fois des ventes et des acquisitions depuis 2013. La maison d'édition, fondée en 1999, spécialisée en littérature, essais, philosophie et écrits sur le théâtre, l'art et la musique, est une des plus prestigieuses en Argentine. J'ai récemment acquis *Les Invasions barbares* d'Éric Michaud, *Révolutions* de J.M.G. Le Clézio et *Arab Jazz* de Karim Miské. Grâce au format très dense du programme Fellowship, j'espère avoir rapidement une vue d'ensemble exhaustive de l'édition en France.

Adriana Hidalgo Editora



Adriana Hidalgo editora

Dirigeant
Adriana Hidalgo Solá
Date de création 1999

Domaines **fiction, non-fiction et jeunesse**

Titres au catalogue **400**
Titres publiés par an **25**
Titres traduits du français depuis 3 ans **15**

Auteurs **Jack Kerouac, João Guimarães Rosa, Georges Didi-Huberman, Giorgio Agamben, Philippe Ariès, Éric Michaud, Alain Badiou, Antonio di Benedetto, Juan José Hernández, Anne Cauquelin, Alicia Plante, Francisco Urondo, Carlos Bernatek, Minae Mizumura, Ge Fei, Patricio Lenard, Clarice Lispector, Lukas Bärfuss, Hebe Uhart, Marc Augé**

www.adrianahidalgo.com

t. +541 148 001 900

p. +541 141 739 526

Francisco de Vittoria 2324, PB
1425 Buenos Aires

Suelen Lopes

Brésil



Éditrice assistante
suelenlopes@gmail.com

Je travaille dans l'édition brésilienne depuis six ans, d'abord chez Objetiva puis au sein de Grupo Editorial Record. Actuellement, je suis éditrice assistante de fiction littéraire et de non-fiction d'auteurs renommés, chez Intrínseca. Créée en 2003, la maison est une des plus importantes au Brésil avec, à son catalogue, des auteurs comme Jennifer Egan, Elena Ferrante ou Neil Gaiman. Nous publions également des écrivains français dont Riad Sattouf et Thomas Piketty. Je suis particulièrement fière d'avoir participé à la publication de *D'après une histoire vraie* de Delphine de Vigan. Mon travail est facilité grâce à mes études en échange international à la Sorbonne-Nouvelle et mes expériences en tant que traductrice français-portugais.

Editora Intrínseca



Dirigeant
Jorge Oakim
Date de création 2003

Domaines **fiction, non-fiction et jeunesse**

Titres au catalogue **617**
Titres publiés par an **90 à 105**
Titres traduits du français depuis 3 ans **14**

Auteurs **Elena Ferrante, Delphine de Vigan, Gillian Flynn, Jojo Moyes, Anthony Doerr, Neil Gaiman, Joël Dicker, Thomas Piketty, Jennifer Egan, Riad Sattouf, Alain de Botton, John Green, Amy Schumer, Lionel Shriver, Michael Pollan, Stephen Hawking, E L James, J.J. Abrams, Jeff VanderMeer, Rick Riordan**

www.intrinseca.com.br

t. +552 132 067 400

p. +5 521 999 220 052

Rua Marquês de São Vicente, 99 - 3º andar
22451-041 Rio de Janeiro

Biblioasis



Dirigeant

Daniel Wells

Date de création 2004

Domaines **fiction et non-fiction**

Titres au catalogue **190**

Titres publiés par an **25**

Titres traduits du français depuis 3 ans **3**

Auteurs **Catherine Leroux, Alexander MacLeod, Mauricio Segura, Anakana Schofield, Mia Couto, John Metcalf, Emili Teixidor, David Constantine, Samuel Archibald, Russell Smith, Larry Tremblay, Horacio Castellanos Moya, Diane Schoemperlen, Kevin Hardcastle, Elise Levine, Carys Davies, Terry Griggs, Ondjaki, Kathy Page, Clark Blaise**

www.biblioasis.com

t. +1 519 968 2206

p. +1 519 890 1072

1520 Wyandotte st. E

Windsor ON NgA 3L2

Shanghai 99



Dirigeant

Yuhai Huang

Date de création 2004

Domaines **fiction, non-fiction et jeunesse**

Titres au catalogue **4 000**

Titres publiés par an **450**

Titres traduits du français depuis 3 ans **200**

Auteurs **Delphine de Vigan, Mario Vargas Llosa, Maylis de Kerangal, Dan Brown, Stephen King, Elena Ferrante, Stieg Larsson, Lydie Salvayre, Daniel Pennac, Carlos Ruiz Zafón, Donna Tartt, Tove Jansson, Patrick Modiano, Beryl Markham, Norman Bridwell, Richard Flanagan**

www.ggread.com

t. +86 21 5496 0808

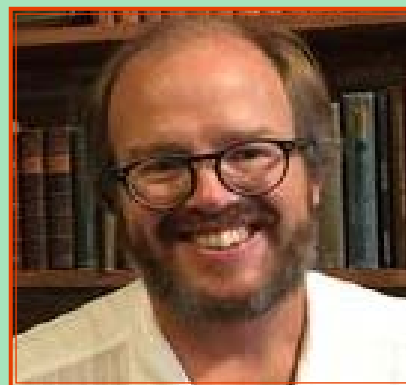
p. +44 7926 3683 17

Floor 6, Tower B Duoyunxuan Art Centre

No 1188 Tianyaoqiao Road

200232 Shanghai

Daniel Wells



Canada

Éditeur

dwells@biblioasis.com

Ancien libraire, j'ai fondé les éditions Biblioasis en 2004 rapidement devenues une référence au Canada. Spécialisés en fiction expérimentale, en nouvelles et en littérature étrangère, nous commençons à nous intéresser également à la non-fiction. Nous publions 25 à 30 titres par an dont nombre d'entre eux trouvent également leur public aux États-Unis. Nous traduisons des auteurs venant d'Afrique, d'Amérique latine et de nombreux pays européens. Étant moi-même passionné de littérature de langue française, nous avons publiés six auteurs francophones ces trois dernières années, dont Robert Melançon, Catherine Leroux et Samuel Archibald.

Kangqin Li



Chine

Éditrice associée et responsable de droits
likangqin@ggread.com

Responsable des acquisitions en littérature française, anglophone et germanophone chez Shanghai 99 depuis 2015, je viens à Paris pour trouver de nouveaux auteurs français, mais j'ai également des écrivains chinois à faire découvrir aux éditeurs français. Les publications de notre maison d'édition couvrent une large palette de littérature contemporaine : des bestsellers internationaux tels que ceux de J. K. Rowling, aux derniers ouvrages de Patrick Modiano ou Colm Tóibín. Nous avons publié, avec beaucoup de succès, *Dans les forêts de Sibérie* de Sylvain Tesson et nous souhaitons élargir notre série "Voyages dans le lointain". Je suis convaincue que le programme Fellowship est une plateforme idéale pour approfondir les échanges littéraires entre la France et la Chine.

SeoHee Yun

Corée du Sud



Droits étrangers
salutseohee@moonji.com

Je suis responsable des droits chez Moonji depuis trois ans. La maison a été fondée à Séoul en 1975 par des critiques littéraires ayant étudié la littérature française. Aujourd'hui, elle compte parmi les plus grands groupes d'édition en Corée du Sud avec une très importante backlist en littérature coréenne. Personnellement je m'intéresse à la BD, à l'art, aux albums jeunesse et à la littérature française. J'ai récemment acheté les droits de Romain Gary et de Pascal Quignard. J'ai déjà participé à Livre Paris mais je ne connais ni beaucoup d'auteurs ni beaucoup d'éditeurs français. De ce fait, le programme Fellowship m'apportera beaucoup, je l'espère.

Moonji Publishing Co., Ltd

문학과
지성사

Dirigeant
Joolroo
Date de création 1975

Domaines **littérature,**
sciences humaines et jeunesse

Titres au catalogue 3 000
Titres publiés par an 100
Titres traduits du français depuis 3 ans 20

Auteurs **Daniel Pennac, Claude Lévi-Strauss, Michel Tournier, Michel Butor, René Girard, Frédéric Martel, Bernard Stiegler, Christian Metz, Raymond Aron, Jacques Derrida, Anne Hénault, Jean-Luc Nancy, Michel Foucault, Gilles Deleuze, Tzvetan Todorov, Jean-Claude Milner, Maurice Blanchot**

www.moonji.com
t. +82 2 338 7224
p. +82 10 2760 2597
18 Jandari-ro - 7-gil, Mapo-gu
04034 Séoul

Irene Lucas

Espagne



Éditrice
ilucas@planeta.es

J'aime la littérature, c'est comme ça, c'est ma vie. 1993 : je suis lectrice, mon premier travail dans l'édition, et je ne peux pas croire que l'on me paie pour lire. 2007 : je suis éditrice et je suis fière de mon travail. 2016 : dix ans ont passé, et je me considère toujours chanceuse d'avoir un métier que j'adore. Cela fait un peu plus d'un an que je travaille comme éditrice de fiction et de non-fiction chez Seix Barral qui, depuis sa création en 1911, est devenu une référence en littérature étrangère contemporaine.

Seix Barral



Dirigeant
Elena Ramírez
Date de création 1911

Domaines **fiction et non-fiction littéraire**

Titres au catalogue 1 032
Titres publiés par an 50
Titres traduits du français depuis 3 ans 9

Auteurs **Siri Hustvedt, Carson McCullers, Elizabeth Strout, Don DeLillo, Laurent Binet, Virginia Woolf, Viet Thanh Nguyen, Lize Spit, Jenny Diski, Izet Sarajlic, Jonathan Safran Foer, David Safier, Erri de Luca, Ta-Nehisi Coates, Boualem Sansal, Muriel Barbery, Adam Johnson, Jean-Paul Didierlaurent, Anna Gavalda, Paul Auster**

www.seix-barral.es
t. + 34 610 707 202
p. + 34 606 073 698
Av. Diagonal 662-664, 7a planta
08034 Barcelone

Grasset & Fasquelle

Grasset

Dirigeant

Olivier Nora

Date de création 1907

Domaines **fiction, non-fiction et jeunesse**

Titres au catalogue **5 000**

Titres publiés par an **170**

Auteurs **Frédéric Beigbeder, Laurent Binet, Bernard-Henri Lévy, Umberto Eco, Gaël Faye, Virginie Despentes, Sorj Chalandon, Jean Giono, Dany Laferrière, Jean Cocteau, André Malraux, François Mauriac, T.C. Boyle, Charles Lewinsky, Pascal Quignard, Amin Maalouf, V.S. Naipaul, Sandro Veronesi, Gabriel García Márquez, Pascal Bruckner, Irène Némirovsky**

www.grasset.fr

t. +33 1 44 39 22 50

p. +33 6 74 65 08 45

61, rue des Saints-Pères

75006 Paris

Headline Publishing Group



Dirigeant

Mari Evans

Date de création 1986

Domaines **fiction et non-fiction**

Titres au catalogue **3 500**

Titres publiés par an **200**

Titres traduits du français depuis 3 ans 2

Auteurs **Martina Cole, Deborah Harkness, Victoria Hislop, Alison Weir, Maggie O'Farrell, Karen Rose, Simon Scarrow, Andrea Levy, Sarah Winman, Mary Berry, Neil Gaiman**

www.headline.co.uk

t. +44 20 3122 7222

t. +44 20 3122 6062 (ligne directe)

Carmelite House, 50 Victoria Embankment

EC4Y 0DZ Londres

Christiaan van Raaijen



France

Droits étrangers
cvraaijen@grasset.fr

Responsable des cessions de droits étrangers aux Éditions Grasset & Fasquelle depuis 2008, j'ai commencé ma carrière dans une maison d'édition aux Pays-Bas (Arena), avant de travailler comme agent littéraire pendant six ans dans l'agence londonienne, The Marsh Agency. Je suis ravi à l'idée d'accueillir aujourd'hui des fellows dans ma ville d'adoption et de les accompagner dans leur découverte de l'édition française.

Frances Edwards



Grande-Bretagne

Éditrice
frances.edwards@headline.co.uk

En tant qu'éditrice chez Headline, une marque grand public de Hachette en Grande-Bretagne, ma mission pendant le programme Fellowship sera de trouver un roman français avec un fort potentiel commercial. Bestsellers, "auteurs people", littérature et jeunes talents de fiction et de non-fiction, telle est notre ligne éditoriale depuis plus de 30 ans avec des auteurs comme Martina Cole, Neil Gaiman, Victoria Hislop, Mary Berry ou David Beckham. Pour l'instant nous publions peu de littérature étrangère. *Le Fils* de Michel Rostain, notre dernière acquisition française, remonte à 2013. Je viens donc à Paris pour renforcer les liens et les échanges entre Headline et les éditeurs français.

Giulia Ichino

Italie



Éditrice
g.ichino@giunti.it

Après avoir travaillé pendant 15 ans comme éditrice de littérature italienne chez Mondadori où j'ai publié des auteurs tels qu'Alessandro Piperno, Niccolò Ammaniti, Margaret Mazzantini ou Roberto Saviano, j'ai rejoint le groupe Giunti en 2015. Suite à l'achat de Bompiani par le groupe Giunti, en janvier 2017 je suis devenue éditrice de littérature italienne et étrangère chez Bompiani. J'aime mon travail et le défi quotidien de trouver un équilibre entre des titres très littéraires et des titres grand public. Je suis convaincue qu'il faut établir des relations personnelles riches afin d'être un bon éditeur au service de ses lecteurs.

Giunti



BOMPIANI

Dirigeant
Beatrice Masini (Bompiani)
Date de création 1929

Domaines **fiction et non-fiction**

Titres au catalogue **3 750**
Titres publiés par an **200**
Titres traduits du français depuis 3 ans **60**

Auteurs **Umberto Eco, Michael Cunningham, Svetlana Alexievitch, Antoine de Saint-Exupéry, Paulo Coelho, Patricia Highsmith, Stephen King, Yuval Noah Harari, Jay McInerney, André Gide, Albert Camus, J. R. R. Tolkien, Jean-Paul Sartre, Anaïs Nin, Michel Houellebecq, Thomas Piketty, Joël Dicker, Edouard Louis, Gaël Faye**

<http://lp.giunti.it/bompiani>
t. +39 055 50 621
p. +39 333 9130 947
Via G.B. Pirelli, 30
20124 Milan

Rika Ito

Japon



Éditrice
rika-ito@iwanami.co.jp

Cela fait 20 ans que je travaille chez Iwanami Shoten dans le domaine des droits étrangers où je m'occupe à la fois des achats et des cessions. Avec autant d'expériences, j'ai confiance en mes choix mais parfois la routine nous empêche d'avoir un regard neuf. C'est pourquoi je suis ravie de participer au programme Fellowship qui me permettra de découvrir de nouveaux auteurs et d'approfondir ma connaissance de la scène éditoriale française. Iwanami Shoten, spécialisé en sciences humaines et sociales, a fêté ses 100 ans en 2013. La maison compte de nombreux classiques et des textes français dans son catalogue et je souhaite continuer cette tradition.

Iwanami Shoten

岩波書店

Dirigeant
Kimihiko Baba
Date de création 1913

Domaines **généraliste**

Titres au catalogue **10 000**
Titres publiés par an **600**
Titres traduits du français depuis 3 ans **20**

Auteurs **Jacques Lacan, Jacques Derrida, Ferdinand de Saussure, Henri Cartier-Bresson, Antoine de Saint-Exupéry, J.M.G. Le Clézio, André Martinet, Paul Ricoeur, Marc Bloch, Jacques Le Goff, Henri Bergson, Alain Connes, Kojin Karatani, Hayao Kawai**

www.iwanami.co.jp
t. +81 352 104 038
p. +81 903 318 4505
2-5-5 Hitotsubashi, Chiyoda-ku
101-8002 Tokyo

Uitgeverij Wereldbibliotheek

WERELD
BIBLIO
THEEK

Dirigeant

Koen Van Gulik

Date de création 1905

Domaines **littérature**
et sciences humaines & sociales

Titres au catalogue 350

Titres publiés par an 30

Titres traduits du français depuis 3 ans 3

Auteurs **Isabel Allende, László Krasznahorkai, Pascal Mercier, Olivier Bourdeaut, Julia Franck, Elena Ferrante, Martin Michael Driessen, Avraham B. Yehoshua, Margaret Mazzantini, António Damásio, Karel Čapek, Thomas Mann, Peter Raedts, Dimitri Bontenakel, Sándor Márai**

www.wereldbibliotheek.nl

t. +31 205 706 132

p. +31 622 208 749

Johannes Wermeerstraat 63

1071 DN Amsterdam

Wydawnictwo Akademickie Dialog

Wydawnictwo Akademickie



Dirigeant

Professeur Anna Parzymies

Date de création 1992

Domaines **fiction et non-fiction**

Titres au catalogue 600

Titres publiés par an 20-30

Titres traduits du français depuis 3 ans 20

Auteurs **Gilles Kepel, Jean-Pierre Cabestan, Alexandra David-Néel, Akutagawa Ryunosuke, Pierre Buhler, Tsering Woeser, Frédéric Pichon, Olivier Hanne, Boualem Sansal, Peter Hopkirk, Jack Goody, Jean-Pierre Filiu, Tidiane N'Diaye, Shlomo Sand, Mieczysław Jerzy Küntler, Janusz Danecki, Yu Hua**

www.wydawnictwodialog.pl

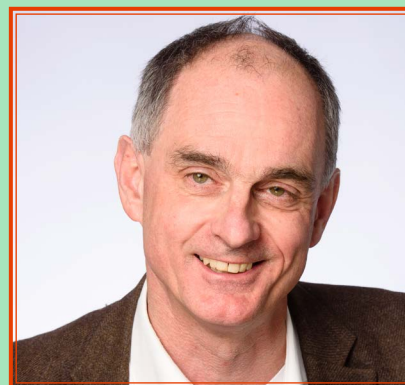
t. +48 226 540 149

p. +48 602 270 635

ul. Bagno 3/218

00-112 Varsovie

Koen van Gulik



Pays-Bas

Éditeur

k.van.gulik@wereldbibliotheek.nl

Reconnu pour la qualité de ses ouvrages de fiction et de non-fiction, la maison a régulièrement publié des auteurs français classiques et contemporains, mais faute de lecteurs elle a dû arrêter. Cependant, je constate actuellement un nouvel élan au sein de l'édition française avec des auteurs abordant des sujets plus généraux et ayant une autre approche littéraire qui me semble plus compatible avec le marché néerlandais. Nous sommes en train de relancer notre programme français avec Olivier Bourdeaut, Isabelle Arthus et Ali Zamir. Nous avons également engagé des scouts français, néanmoins je tiens à redécouvrir le marché du livre français personnellement grâce au programme Fellowship.

Ela Brzozowska



Pologne

Éditrice

e.brzozowska@wydawnictwodialog.pl

Je suis traductrice et directrice adjointe de Wydawnictwo Akademickie Dialog, spécialisé en sciences humaines avec un fort intérêt pour les cultures orientales. Nous publions également des livres sur la politique internationale et des traductions des littératures francophone et orientale. En outre, je suis membre du Conseil de la Chambre polonaise du livre qui s'intéresse beaucoup au fonctionnement du marché du livre en France. Pendant mon séjour à Paris, j'aimerais découvrir l'édition scientifique française et rencontrer avant tout les éditeurs indépendants travaillant dans ce domaine.

Ivana Hadzi Popovic

Serbie



Éditrice

hadzivana@gmail.com

Je suis auteure d'essais et de romans, traductrice et éditrice chez Albatros Plus, fondée en 2008 par l'ancien directeur de la maison d'édition Filip Visnjic dont nous avons repris d'importants auteurs dans presque tous les domaines. À part nos deux collections littéraires "Albatros", "Talas" et "Galika", la maison est connue pour ses nombreuses collections philosophiques, politiques et sociologiques dont "Libertas", "Eunomija", "Fronezis", "Hronogram" et "Histoire des états et des peuples". Depuis plusieurs années, je collabore avec Gallimard et Calmann Levy et il me serait très utile de rencontrer d'autres éditeurs français.

Albatros Plus



Dirigeant

Jagos Đuretic

Date de création 2008

Domaines fiction et non-fiction

Titres au catalogue 217

Titres publiés par an 37

Titres traduits du français depuis 3 ans 8

Auteurs **Alain Badiou, Benoît Duteurtre, Stéphane Audeguy, Catherine Clément, Pierre Assouline**

www.onlineprodavnica knjiga.rs

t. +381 12 419 385

p. +381 637 706 854

24, rue Ustanicka

11000 Belgrade

Thi Thu Phuong Nguyen

Vietnam



Éditrice

thuphuong@nhanam.vn

Après mes études de français à l'Université de Hanoï, j'ai suivi des cours de traduction au Centre de formation d'interprètes et de traducteurs. Mon intérêt pour la littérature, notamment pour la littérature française, a commencé lorsque j'étais étudiante et je suis très contente d'avoir fait de cette passion mon métier. Actuellement, je suis chargée des droits d'auteurs français et francophones chez Nha Nam, une jeune maison d'édition privée, spécialisée en littérature étrangère, notamment venant de France et des pays francophones.

Nha Nam



Dirigeant

Nhat Anh Nguyen

Date de création 2005

Domaines fiction, nonfiction, livre pratique et jeunesse

Titres au catalogue 1 200

Titres publiés par an 170

Titres traduits du français depuis 3 ans 130

Auteurs **Margaret Atwood, Simone de Beauvoir, Daniel Pennac, Heinrich Böll, Grégoire Delacourt, David Foenkinos, Sándor Márai, Patrick Modiano, Marcel Proust, Primo Levi, Neale Donald Walsch, Deepak Chopra, Milan Kundera, Don Miguel Ruiz, Gabriel García Márquez, Madeleine L'Engle, Iris Chang**

www.nhanam.vn

t. +84 435 146 876

p. +84 909 617 888

59 Do Quang, Trung Hoa, Cau Giay
Hanoi

